



RAPPORTO DI PROVA *TEST REPORT*

CLIENTE:

CLIENT

IDEAL LUX S.r.l.
Via Taglio Destro, 32
30035 Mirano (VE)
p.i. 02420040277

MODELLO:

MODEL

TOKYO SP5

TEST REPORT:

RC/26092013C/CS



LUMINIT S.a.s. di Zonta M.A. & C.

Via Nonis, 3 ~ 36063 Marostica VICENZA ~ ITALIA Telefono 0424 -780807 / 335 - 6475222

c.f. e P.ta I.V.A. 02942510245 -E- mail: lumin.it@libero.it

Registro Imprese di VICENZA – SOICIO CEI COD. 04552

RAPPORTO DI PROVA

TEST REPORT

RC/26092013C/CS

CLIENTE:

Client

IDEAL LUX S.r.l.
Via Taglio Destro, 32
30035 Mirano (VE)
p.i. 02420040277

Luogo di produzione articolo: medesimo
Manufacturing Site: same

Costruttore: medesimo
Manufacturer: same

Codice articolo: TOKYO SP5
Product Code

Prove effettuate presso: LUMINIT S.A.S.
Tests performed at: Sede operativa: Via Nonis, 3 – 36063 MAROSTICA (VI)

Prove effettuate in data: 26.09.2013
Tests Date

Esito prove: **positivo**
Test Results

Note: i risultati contenuti nel presente rapporto si riferiscono
Notes: esclusivamente all'oggetto sottoposto in prova.
The results on this Test Report refer only to the product tested

Tipologia prodotto: Lampada da parete per interni
Type of product: Indoor wall Luminaire

Dati nominali: 5 x Max 42W E14 - 240V 50Hz
Ratings:

Classe d'isolamento: classe I
Insulation Class:

Ulteriori marcature:
Additional Markings:

Totale pagine inclusa la presente Nr. 18
Total number of pages including this one

Data di emissione: 26.09.13
Issue Date







DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE
CE DECLARATION OF CONFORMITY

La ditta / The firm:

IDEAL LUX S.r.l.
Via Taglio Destro, 32
30035 Mirano (VE)
p.i. 02420040277

Dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti / *Declare under our sole responsibility that the products*

TOKYO SP5

Rif. Test report: RC/26092013C/CS

Ai quali questa dichiarazione si riferisce, sono conformi alle seguenti norme / *to which this declaration relates is in conformity with following standards:*

CEI EN 60598-1 IX ed..
CEI EN 50581-2012

E quindi rispondenti ai requisiti essenziali delle direttive / *following the provisions of directives:*

EUROPEAN DIRECTIVE: 2006/95/CE LOW VOLTAGE
EUROPEAN DIRECTIVE ECODESIGN: E.R.P. – 2009/125/CE
EUROPEAN DIRECTIVE: RoHS II: 2001/65/UE

Se correttamente installato e messo in funzione secondo le istruzioni assieme ad esso fornite / please note that above declaration is valid only if the good are properly installed as described in the technical documentation supplied with the goods.

Luogo e data
Mirano (VE), 26-09-2013

Cognome Nome
Legale rappresentante /Legal Rep. of the company

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 MIRANO VE
P.IVA 02420040277

CE 13

anno di marcatura / year of certification





CLASSIFICAZIONE:

2.2 Classificazione contro il tipo di protezione contro la scossa elettrica:

CLASSE I
CLASSE II
CLASSE III

2.3 Classificazione secondo il grado di protezione contro la penetrazione polvere di corpi solidi e di umidità:

- IP 20 apparecchio ordinario
- IP X1 apparecchio protetto contro lo stillicidio
- IP X3 apparecchio protetto contro la pioggia
- IP X4 apparecchio protetto contro gli spruzzi
- IP X5 apparecchio protetto contro i getti d'acqua
- IP X 7 apparecchio stagno all'immersione
- IP X 8 apparecchio stagno alla sommersione
- IP 3X apparecchio protetto dalla penetrazione sonda diam. 2.5 mm
- IP 4X apparecchio protetto dalla penetrazione sonda diam. 1 mm
- IP 5X apparecchio protetto contro la polvere
- IP 6X apparecchio totalmente protetto contro la polvere

2.4 Classificazione secondo l'inflammabilità del materiale del piano di appoggio:

- Montaggio solo su superfici non combustibili
- Montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.



FASCICOLO TECNICO
Allegato2 - CEI EN 60598 - 1 Sez. 3



MARCATURA

<i>PARAGR.</i>	DESCRIZIONE	ESITO
03.02.01	Marchio di origine	SI
03.02.02	Tensione nominale in Volt	SI
03.02.03	Temperatura ambiente se diversa da 25°C	NA
03.02.04	Segno grafico classe II	NA
03.02.05	Segno grafico classe III	NA
03.02.06	Simbolo IP	NA
03.02.07	Numero modello o riferimento di tipo	SI
03.02.08	Potenza nominale in Watt e numero lampadine	SI
03.02.09	Segno grafico non idoneo a superfici normalmente infiammabili	NA
03.02.12	L , N e terra su morsettiera o cavo flessibile su attacchi diversi da “Z”	SI
03.02.13	Segno grafico distanza minima	NA
03.02.14	Segno grafico per servizio gravoso	NA
03.02.15	Segno grafico per calotta riflettente	NA
03.02.16	Sostituire gli schermi di protezione danneggiati	NA
03.02.17	Numero massimo apparecchi interconnessi o corrente massima totale	NA
03.02.19	Simbolo apparecchi progettati per lampade autoprotette	SI
03.02.20	Identificazione mezzi di regolazione	NA
03.02.21	Simbolo non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante	NA
03.02.22	Simbolo fusibili interni sostituibili	NA
03.03	Indicazioni supplementari	SI
03.03.01	Classificazione accessori se diversi all'apparecchio	NA
03.03.02	Frequenza in Hz	SI
03.03.03	Temperature di funzionamento e isolamento cavi di connessione	NA
03.03.04	Avvertenza non idoneo al montaggio su superfici normalmente infiamm.	NA
03.03.05	Schema di cablaggio se necessario	NA
03.03.06	Predisposizione per il collegamento in cascata	NA
03.03.07	Avvertenza schermo di protezione per lampade ad alogenuri metallici	NA
03.03.08	Informazioni sulle limitazioni d'uso dei semi-apparecchi	NA
03.03.09	Informazioni sul fattore di potenza e sulla corrente di alimentazione	NA
03.03.10	Idoneità all'uso interno e relativa temperatura ambiente	NA
03.03.11	Tipologie di lampade per apparecchi con alimentatori indipendenti	NA
03.03.12	Avvertenza apparecchi a pinza non adatti a supporti tubolari	NA
03.03.13	Specifiche di tutti gli schermi di protezione	NA



03.03.14	Specifiche relative al tipo di alimentazione	NA
03.03.15	Tensione e corrente nominale delle prese incorporate	NA
03.03.16	Informazioni apparecchi per servizio gravoso	NA
03.03.17	Istruzioni di montaggio per apparecchi con attacchi tipo X, Y e Z	NA
03.03.18	Avvertenza “solo per uso interno” app diversi da ordinari con cavo in PVC	NA
03.03.19	Corrente generata nel conduttore di protezione se superiore a 10mA	NA
03.03.20	Avvertenza di installazione fuori dal volume di Accessibilità	NA
03.03.101	Avvertenza morsettiera non inclusa	NA
	Prova con essenza di petrolio	SI

CONFORME:

SI



La dimensione dei simboli e segni grafici non deve essere inferiore a 5mm mentre lettere e numeri minimo 2

SI = conforme NO = non conforme NA = non applicabile



FASCICOLO TECNICO
Allegato 3 - CEI EN 60598-1 Sez.ni 4-5-7



COSTRUZIONE

PARAGRAFO	DESCRIZIONE	ESITO
04.02	Componenti sostituibili.	SI
04.03	Condotti dei cavi	SI
04.04.01	Inserzione lampada	SI
04.04.02	Collegamento cablaggio al portalampade	SI
04.04.03	Sostituzione lampade fluorescenti	NA
04.04.04	Portalampade installabili dall'utente	NA
04.04.05	Tensione impulso accenditori	NA
04.04.07	Materiale dei portalampade per servizio gravoso	NA
04.05	Portastarter	NA
04.06	Morsettiere di giunzione	SI
04.07.01	Precauzione per il distacco filo morsettiera	SI
04.07.02	Trefolo filo 8 mm.	SI
04.07.03	Morsetti per conduttori di alimentazione	SI
04.07.05	Protezione termica cablaggio esterno	NA
04.08.00	Interruttori	NA
04.09.01	Rivestimenti isolanti e manicotti	SI
04.10	Doppio isolamento e isolamento rinforzato	NA
04.10.01	Contatto tra parti metalliche e isolamento funzionale	NA
04.10.02	Discontinuità dell'isolamento	NA
04.10.03	Parti con funzione di doppio isolamento	NA
04.11.01	Pressione di contatto attraverso materiali isolanti	NA
04.11.02	Viti autofilettanti su parti che portano corrente	NA
04.11.03	Sistemi di antiallentamento	SI
04.11.04	50% di rame su parti che portano corrente	SI
04.11.05	Parti che portano corrente a contatto diretto con il legno	NA
04.11.06	Contatti elettromeccanici	NA
04.12.01	Torsione viti su collegamenti meccanici	SI
04.12.04	Antiallentamento su portalampade soggetto a rotazione	SI
04.12.05	Pressacavi filettati	NA



04.14.02	Massa apparecchi sospesi MAX 5 Kg.	SI
04.14.02	Massa semiapparecchi 1.8Kg E14 e 2.0Kg E27	NA
04.14.03	Dispositivi di regolazione	NA
04.14.04	Cavi passanti su tubi telescopici	NA
04.14.05	Pulegge guidacavo	NA
04.15	Distanza 30mm materiali infiammabili	SI
04.16.01	Distanza alimentatori dal piano di appoggio	NA
04.17	Fori di drenaggio	NA
04.21.01	Schermo di sicurezza per alogene e vapori di alogenuri	NA
04.22	Parti applicate alle lampade fluorescenti	NA
04.24	Radiazioni UV	SI
04.25	Pericoli meccanici	SI
05.02.01	Collegamento alla rete di alimentazione (no PVC per esterno)	NA
05.02.02	Caratteristiche cavi di alimentazione	NA
05.02.03	Apparecchi forniti di cavo di alimentazione	NA
05.02.07	Entrate cavi attraverso materiali rigidi	SI
05.02.08	Boccole rinforzate in materiale isolante	NA
05.02.09	Boccole fissate con colla autoindurente	NA
05.02.10	Sistemi di ancoraggio	SI
05.02.12	Dispositivi per collegamento in cascata	NA
05.02.13	Estremità conduttori stagnati	SI
05.02.14	Classe isolamento e IP spina di alimentazione	NA
05.03.01	Sezione e isolamento cablaggio interno	SI
05.03.02	Protezione meccanica cablaggio interno	SI
05.03.05	Uscita 80mm cablaggio interno	NA
05.03.06	Cablaggio apparecchi regolabili	NA
05.03.07	Estremità conduttori flessibili	NA
07.02.01	Collegamento permanente fra parti metalliche e terra	SI
07.02.02	Continuità di terra tubi telescopici	NA
07.02.04	Antiallentamento morsetti di terra	SI
07.02.05	Contatto terra integrante alla spina	NA
07.02.10	Circuito di terra funzionale	NA
07.02.11	Verifica colore conduttori di terra	SI
08.02.01	Accessibilità isolamento funz. app. da parete (calibro 50mm)	SI

SI = conforme NO = non conforme NA = non applicabile



FASCICOLO TECNICO
Risultati di prova CEI EN 60598-1



RESISTENZA MINIMA DI ISOLAMENTO IN Mohm

<i>Isolamento delle parti</i>	<i>App. di classe I</i>	<i>App. di classe II</i>	<i>App. di classe III</i>	<i>Esito</i>
APPARECCHI SELV				
Tra parti che portano corrente di diversa polarità	1	1	1	NA
Tra parti che portano corrente e superficie di montaggio.	1	1	1	NA
Tra parti che portano corrente e parti metalliche	1	1	1	NA
Tra superficie esterna cavo e parti metalliche accessibili	1	1	1	NA
Boccole isolanti (sezione 5)	2	2	2	NA
APPARECCHI DIVERSI DA SELV				
Tra parti in tensione di diversa polarità	2	2	-	SI
Tra le parti in tensione e superficie di montaggio	2	2/4	-	SI
Tra parti in tensione che possono diventare di diversa polarità tramite un interruttore	2	2/4	-	SI
Tra superficie esterna cavo e parti metalliche accessibili	1	2	-	SI
Boccole isolanti (sezione 5)	1	2/4	-	NA
Isolamento principale per tensioni SELV	1	1	1	NA
Isolamento principale per tensioni diverse da SELV	2	2	2	SI
Isolamento supplementare	2	2	2	NA
Isolamento doppio o rinforzato	4	4	4	NA

PROVA DI TENSIONE APPLICATA IN VOLT

<i>Isolamento delle parti</i>	<i>App. di classe I</i>	<i>App. di classe II</i>	<i>App. di classe III</i>	<i>Esito</i>
APPARECCHI SELV				
Tra parti che portano corrente di diversa polarità	500	500	500	NA
Tra parti che portano corrente e superficie di montaggio.	500	500	500	NA
Tra parti che portano corrente e parti metalliche	500	500	500	NA
Tra superficie esterna cavo e parti metalliche accessibili	500	500	500	NA
Boccole isolanti (sezione 5)	500	500	500	NA
APPARECCHI DIVERSI DA SELV				
Tra parti in tensione di diversa polarità	2U+1000	2U+1000	-	SI
Tra le parti in tensione e superficie di montaggio	2U+1000	2U+1000/4U+2000	-	SI
Tra parti in tensione che possono diventare di diversa polarità tramite un interruttore	2U+1000	2U+1000/4U+2000	-	SI
Tra superficie esterna cavo e parti metalliche accessibili	2U+1000	2U+1000/4U+2000	-	SI
Boccole isolanti (sezione 5)	2U+1000	2U+1000	-	NA
Isolamento principale per tensioni SELV	500	500	500	NA
Isolamento principale per tensioni diverse da SELV	2U+1000	2U+1000	2U+1000	SI
Isolamento supplementare	2U+1000	2U+1000	2U+1000	NA
Isolamento doppio o rinforzato	4U+2000	4U+2000	4U+2000	NA

APPARECCHIATURA DI PROVA:

Stazione di collaudo per prove elettriche di sicurezza Mod. MARTORANA 0586 R.
Cespite N° 791004 Certificato N°971018 Tolleranza taratura +/- 1%.

SI = conforme NO = non conforme NA = non applicabile



FASCICOLO TECNICO
Risultati di prova CEI EN 60598-1



LIMITI PER LA CORRENTE NEL CONDUTTORE DI PROTEZIONE:

<i>Corrente nel conduttore di protezione</i>	<i>Correnti di alimentazione</i>	<i>Limite massimo</i>	<i>Esito</i>
Apparecchi di Classe I muniti di spina con corrente nominale fino a 32A	< 4 A	2 mA	NA
	>4 A ma < 10 A	0.5 mA/A	NA
	> 10A	5 mA	NA
Apparecchi di Classe I previsti per il collegamento permanente	< 7 A	3.5 mA	SI
	>7 A ma < 20A	0.5 mA/A	NA
	>20 A	10 mA	NA

PROVA DI TORSIONE SULLE VITI

<i>Diametro nominale della vite</i>	<i>Momento torcente applicato</i>	<i>Esito</i>
3.9mm	1.2Nm	SI

PROVA DI ANTIALLENTAMENTO PORTALAMPADE SOGGETTI A ROTAZIONE:

<i>Tipo portalampade</i>	<i>Momento torcente applicato</i>	<i>Esito</i>
E 14	1.2Nm	SI
E 27	2.0Nm	MA
GU10 e similari	1.2Nm	NA

PROVA DI RESISTENZA MECCANICA SULLE SOSPENSIONI E DISPOSITIVI DI REGOLAZIONE

<i>Tipo di apparecchio</i>	<i>Tipo di prova</i>	<i>Esito</i>
Apparecchio di illuminazione sospeso.	1h con un peso costante, 4 volte il peso dell'apparecchio	SI
Apparecchio sospeso per mezzo di asta rigida:	Momento torcente di 2.5 Nm per 1min. a dx. e 1min. a sx.	NA
Apparecchio a braccio rigido per servizio leggero:	Per 1min. una forza di 10N e un momento flettente di 1Nm	NA
Apparecchio montato su binario:	Vedi costruttore binario	NA

SI = conforme NO = non conforme NA = non applicabile



FASCICOLO TECNICO
Risultati di prova CEI EN 60598-1

PROVA DI RISCALDAMENTO
(a funzionamento normale)

<i>Componente</i>	<i>T riscontrata in °C</i>	<i>T max ammessa in °C CEI EN 60598-1 Tab.12.1</i>
Contatto portalampada	149	210
Portalampada	134	210
Fili connessi al portalampada	131	180
Superficie di montaggio	/	90
Temperatura ambiente	25	-

<i>Caratteristiche di prova</i>	
Tipo di attacco	E14 (Vedi certificazione)
Alimentazione	1,05 volte la Potenza nominale = 44.1W

CONFORME

SI



FASCICOLO TECNICO
Allegato 5 - CEI EN 60598-1



LISTA COMPONENTI:

COMPONENTE	MARCA	Code/model	CARATTERISTICHE	NORMA DI RIF.TO	MARCHI DI CONFORMITA'
PORTALAMPADA	/	Ys-003	E14 2A/250V T210	EN60238	VDE
CABLAGGIO INTERNO	/	/	FEP 1X0.5mmq T180 300V/500V	CEI20-51	/
CONNETTORE DI CONNESSIONE	TEIL BAR	/	3X2.5mmq/450V	EN 60998-1 EN 60998-2-1	VDE/IMQ



istruzioni d'uso e manutenzione



Non conformità fascicolo tecnico n° RC/26092013C /CS

MARCATURA:

1. Sulla marcatura va tolto il simbolo:



2. Va aggiunto il simbolo:



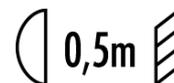
3. Il simbolo IP20 non risulta necessario come pure:



4. La tensione di rete non deve essere: 230/240 ma solamente 240V – 50Hz

5. Modificare la potenza della lampada da 40W a 42W

6. Togliere questo simbolo non ha nessun senso su questo apparecchio:



COSTRUZIONE:

1. Isolante sotto la morsettiera deve superare la prova del filo incandescente a 650°C
2. Il tubo di sospensione telescopico non garantisce la continuità del circuito di terra in prossimità della giunzione centrale. Necessita quindi passare un terzo conduttore di terra dal rosone alla coppa centrale.
3. I portalampade devono essere bloccati sulla tige con apposite vite di fissaggio, altrimenti non superano la prova di torsione.
4. I cavi di cablaggio non presentano nessuna certificazione da ente terzo notificato europeo.
5. Richiedere ai fornitori dei componenti (cavo, portalampade e morsettiera) tutte le certificazioni e allegarle al presente fascicolo tecnico.



